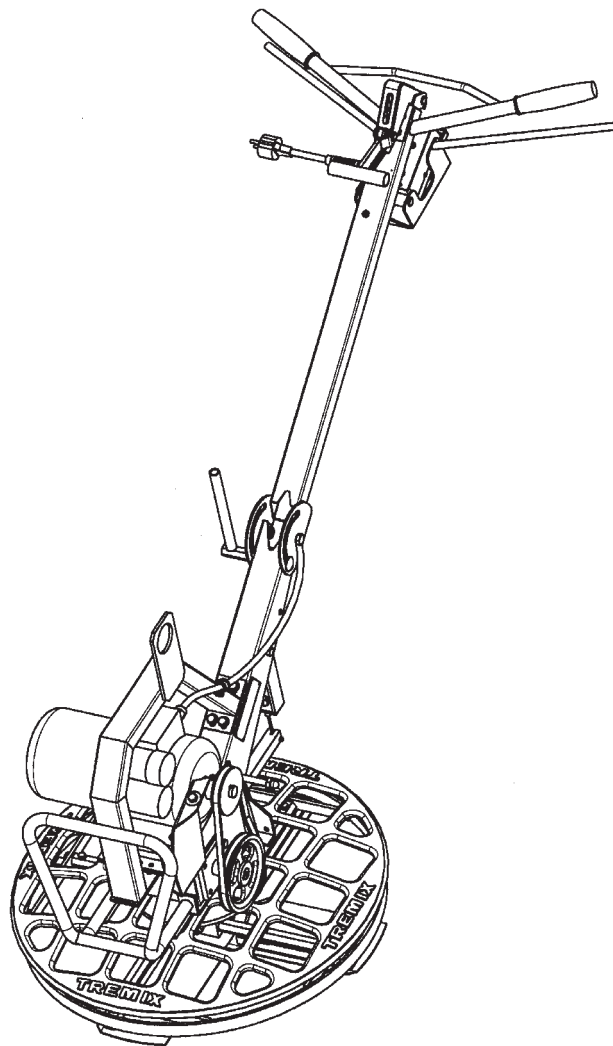


Skötselinstruktion

G 610 E




TREMIX G 610 E är avsedd för professionell planing och glättning av betonggolv. Den är speciellt lämpade för arbete intill väggar, kanter och i trånga utrymmen. En vridbar skyddsring gör det möjligt att komma intill en vägg utan att skada den.


INNEHÅLL

Allmänt	3
Maskinskytt.....	3
Säkerhetsinstruktioner.....	4-5
Säkerhetsdekaler, placering/beskrivning	6
Säkerhet vid körning.....	7
Tekniska data	8
Tekniska data – Dimensioner	9
Beskrivning.....	10
Lyftning, transport och bogsering	11
Körning.....	12-13
Service och Underhåll	14-17
Felsökningsschema.....	18


Arbetsverktyg	Art. nr
Glättningsblad (sats om 4 st)	48968
Planingsskiva	33081


VARNINGSSYMBOLER


 **VARNING!** Anger risk eller riskabelt förfarande som kan leda till allvarliga eller livshotande personskador om varningen inte beaktas.

 **VARSAMHET!** Anger risk eller riskabelt förfarande som kan leda till maskin- eller egendomsskador om varningen inte beaktas.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

 Föraren uppmanas att noga läsa de säkerhetsinstruktioner som är inkluderade i denna manual. Följ alltid säkerhetsföreskrifterna och förvara handboken på lättåtkomlig plats.

 Läs hela handboken innan maskinen startas och något skötselarbete påbörjas.

 Sörj för god ventilation (utsug) om motorn körs inomhus.

ALLMÄNT

Det är viktigt att maskinen sköts på korrekt sätt så att den fungerar väl. Maskinen ska hållas så ren att eventuellt läckage, lösa bultar och lösa anslutningar upptäcks i tid.

Gör det till en vana att varje dag innan arbetet påbörjas utföra en allmän kontroll av maskinen så att eventuellt läckage eller andra problem beaktas.



TÄNK PÅ MILJÖN!

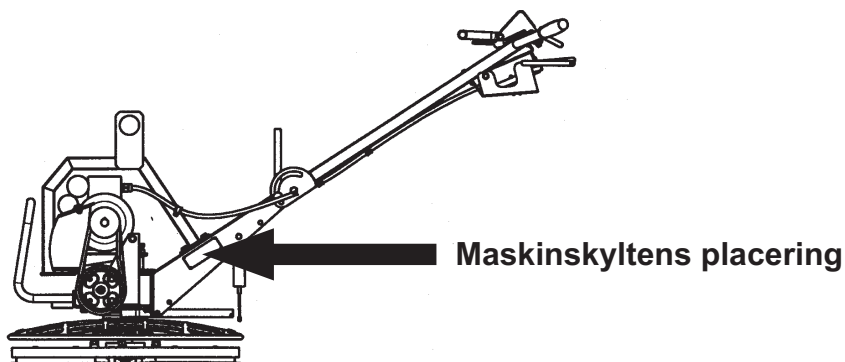
Se till att olja, bränsle och andra miljöfarliga ämnen inte förorenar miljön. Lämna alltid förbrukade filter, avtappad olja och eventuella bränslerester till deponi.

Den här handboken innehåller instruktioner för periodiskt underhåll som normalt utförs av föraren.



Ytterligare instruktioner finns i tillverkarens instruktionsbok för motorn.

MASKINSKYLT



Tillverkare	CE-godkänd	Tillverknings år
Modell beskrivning	TREMIX	Arbetsvikt
	Box 226 Skärholmen Sweden	
	Model <input type="text"/>	Operating mass <input type="text"/> kg
	No <input type="text"/>	Rated power <input type="text"/> kW
Serienummer	<input type="text"/>	Motor effekt
	<input type="text"/>	
	Tilläggsinformation	

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

(för alla Tremix produkter)

Symboler

Signalorden VARNING och VARSAMHET som används i denna text, har följande betydelse:



VARNING! Anger risk eller riskabelt förfarande som kan leda till allvarliga eller livshotande personskador om varningen inte beaktas.



VARSAMHET! Anger risk eller riskabelt förfarande som kan leda till maskin eller egendomsskador om varningen inte beaktas.

Viktiga regler för din säkerhet



Maskinen får ej modifieras utan tillverkarens tillstånd. Använd endast originaldelar. Använd endast tillbehör rekommenderade av Tremix. Görs modifieringar, ej godkända av Tremix, kan detta innebära allvarliga skador för dig själv eller andra.

- Dessa rekommendationer är sammanställda från internationella säkerhetsnormer. Kontrollera även att lokala säkerhetsbestämmelser följs. Läs och spara instruktionerna innan du använder maskinen.
- Skyltar och dekaler viktiga för säkerheten och maskinens skötsel följer med varje maskin. Se till att de är läsbara. Nya dekaler kan beställas med hjälp av reservdelsförteckningen.
- Maskin och tillbehör får endast användas för avsett ändamål.
- Maskinen får ej modifieras av produkt-säkerhetsskäl.
- Byt skadade och slitna detaljer i god tid.

Var vaksam

Tänk på vad du gör. Använd sunt förnuft. Använd inte maskinen när du är trött, påverkad av droger, alkohol eller annat som kan påverka synen, reaktionsförmågan eller omdömet.

Skyddsutrustning



Långvarig exponering för starkt buller utan hörselskydd kan förorsaka bestående hörselskador.



Långvarig exponering för vibrationer kan förorsaka skador på händer, fingrar eller handleder. Använd ej maskinen om obehag, krypningar eller smärta uppstår. Kontakta läkare innan arbetet återupptas.

Använd alltid godkänd skyddsutrustning. Följande krav gäller för operatör och personer i omedelbar närhet av arbetsområdet.

- Skyddshjälm
- Skyddsglasögon
- Hörselskydd
- Ansiktsmask i dammig miljö
- Varselklädsel
- Skyddshandskar
- Skyddsskor

Undvik löst sittande kläder som kan fastna i maskinen. Har du långt hår, samlar upp det i ett hårnät. Vibrationer från handhållna maskiner överförs till händerna via handtaget. Tremix maskiner är utrustade med handtagsavvibrering. Beroende på handhavande, underlag och exponeringstid kan dock rekommenderade gränsvärden för hand- armvibrationer överskridas. Vidtag vid behov lämpliga åtgärder som t ex att använda skyddshandskar. Var uppmärksam på akustiska signaler från andra maskiner inom arbetsområdet.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

(för alla Tremix produkter)

Arbetsområdet

Se till att ingen annan person befinner sig i arbetsområdet. Håll arbetsplatsen ren och fri från främmande föremål. Förvara maskinen på en säker plats utom räckhåll för obehöriga, helst i ett låst utrymme.

Före start



Läs instruktionsboken och gör dig bekant med maskinens alla funktioner innan start samt kontrollera:

- Att handtag är fria från fett, olja och smuts.
- Att maskinen inte uppvisar några synbara fel.
- Att alla skyddsanordningar är fastsatta och finns på sin plats.
- Att alla reglagespakar står i neutral-läge.

Starta maskinen enligt instruktionsboken.

Körning



Håll fötterna ifrån maskinen

På-/Avlastning



Viktigt! Demontera alltid planingskivan innan lyft sker. Planingskivan kan lossna och orsaka skada.

Vistas under inga omständigheter under eller i omedelbar närhet av maskinen när den är upplyft av kran eller likvärdigt hjälpmedel. Använd bara utmärkta lyftpunkter. Var alltid säker på att alla lyfthjälpmedel är dimensionerade för maskinens vikt.

Service

Underhållsarbete får endast utföras av kunnig personal. Utför inget servicearbete när maskinen är i rörelse eller med motorn igång.

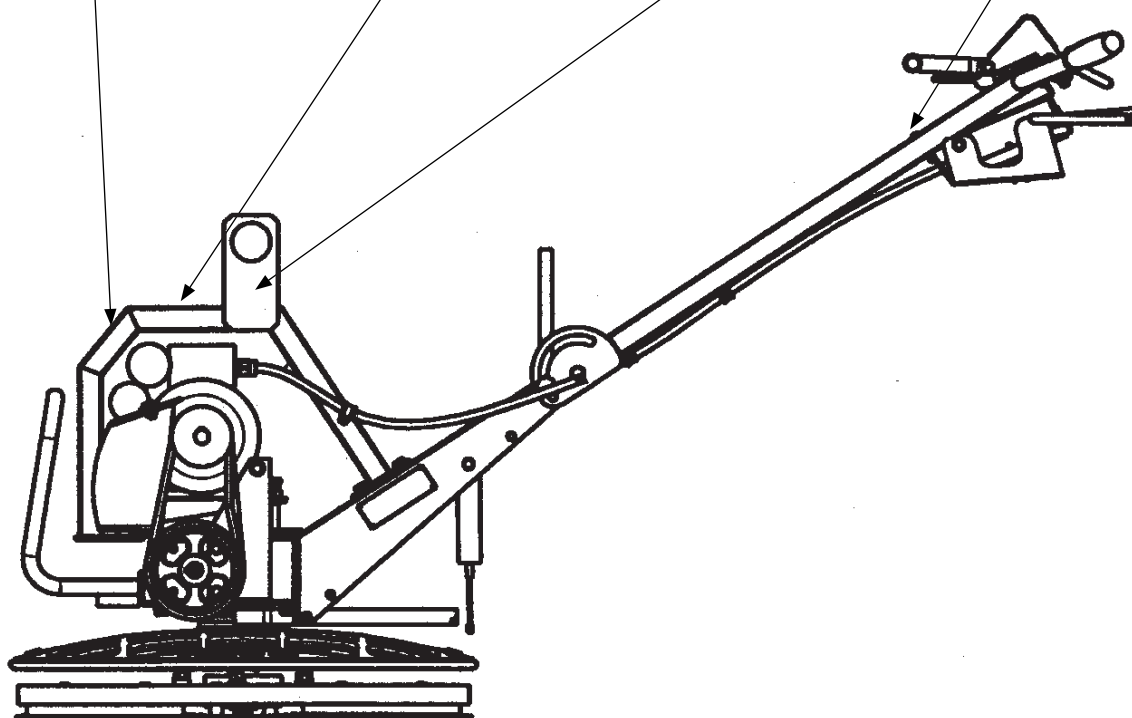
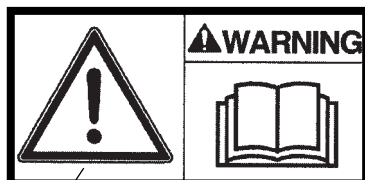
Reparation

Använd aldrig en maskin som är skadad. Kvalificerade reparationer kräver kunnig personal, kontakta närmaste märkesverkstad.

Brandbekämpning

Vid brand i maskinen använd i första hand en brandsläckare av typ ABE pulver. Man kan även använda en brandsläckare av typ BE kolsyra.

SÄKERHETSDEKALER (placering / beskrivning)



Demontera planingskiva



Läs manual



Lyftanordning



Hörselskydd

SÄKERHET VID KÖRNING

Vid arbete nära kanter utan väggar eller skyddande sidor iakttag försiktighet och låt inte glättaren arbeta mer än max 1dm utanför kanten. Är det en betydande höjdskillnad ner till fast mark eller lägre plan skall extra hög försiktighet och hänsyn tas. Glättaren får då inte arbeta utanför arbetsytans kant. Arbete under beskrivna förhållande skall ske med handtaget och operatören så långt från golvkanten som möjligt.

Föraren skall kontrollera så att ingen kommer nära maskinen när den är i gång och under arbete. Ett givet säkerhetsavstånd skall alltid respekteras för att undvika personskada.

Vid användning av planingsskiva är det noggrant att alla fyra glättningsbladen åkt in ordentligt under planingsskivans fästen och låst planingsskivan. Kontrollera samtidigt att planingsskivan centrerats ordentligt så minimalt eller obefintligt kast uppstår vid rotation.

Kontrollera så att inga lösa föremål eller hinder finns på den ytan som skall planas eller glättas. Vid glättning, och speciellt i slutskedet av bearbetningen, är det viktigt att avlägsna lösa stenar från ytan. Det finns annars risk att repor och jämnheter uppstår på ytan som sedan är svår att få jämn och utan märken.

TEKNISKA DATA

G 610 E

VIKT

Glättare inkl. glättningsblad	ca 59 kg
Planingsskiva	ca 16 kg
Glättningsblad, 4st	ca 9 kg

DIMENSIONER

Planingsskivans ytterdiameter	610 mm
Glättningsbladens ytterdiameter	600 mm
Diameter på skyddsringen	615 mm
Glättare, längd	Max 1460 mm
Glättare, höjd	Min 570 mm

MOTOR

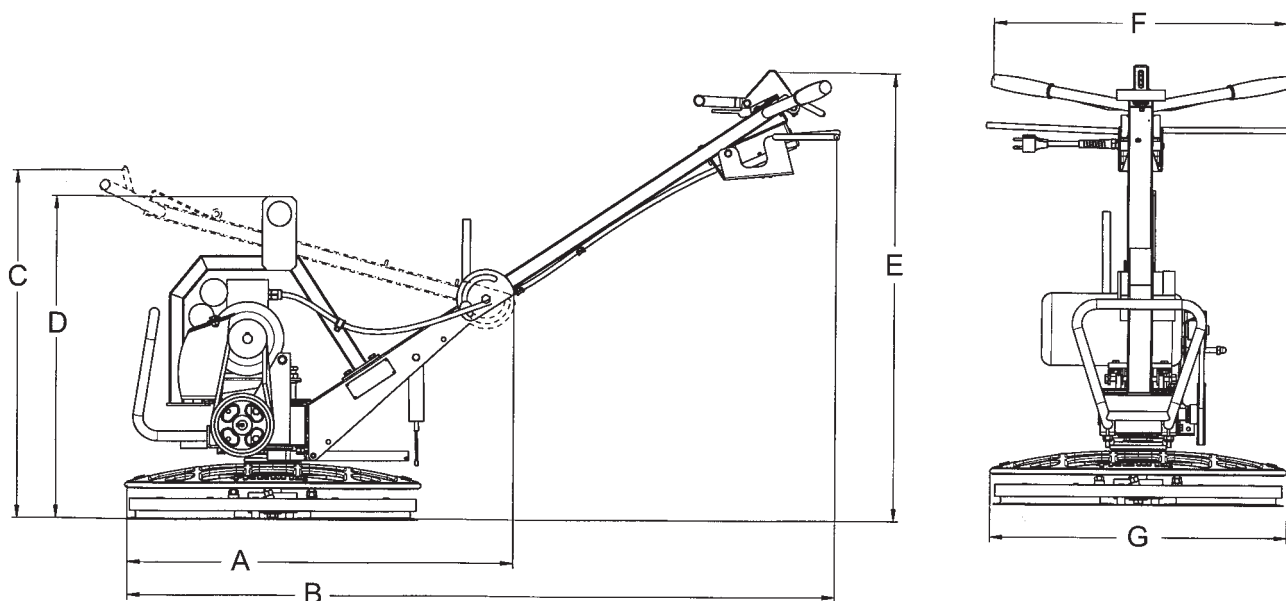
Elmotor	1-fas 230V med start och driftkondensator
---------	---

Effekt vid 2,800 v/min	1,5 kW
Varvtal, utg. axel	120 v/min
Märkström	9,5 A

ERGONOMI



Ljudnivå: Ljudtrycksnivå på användarens plats (ISO 11201)	Lpa = 86 dB
Ljudeffektsnivå: (ISO 3746)	Lwa = 102 dB
Vibrationsvärden: Hand-arm vibrationsvärden (ISO 5349)	= 3,7 m/s ²

TEKNISKA DATA - DIMENSIONER



	G610E
A mm	794
B mm	Max 1460
C mm	710
D mm	656
E mm	Min 570
F mm	626
G mm	610

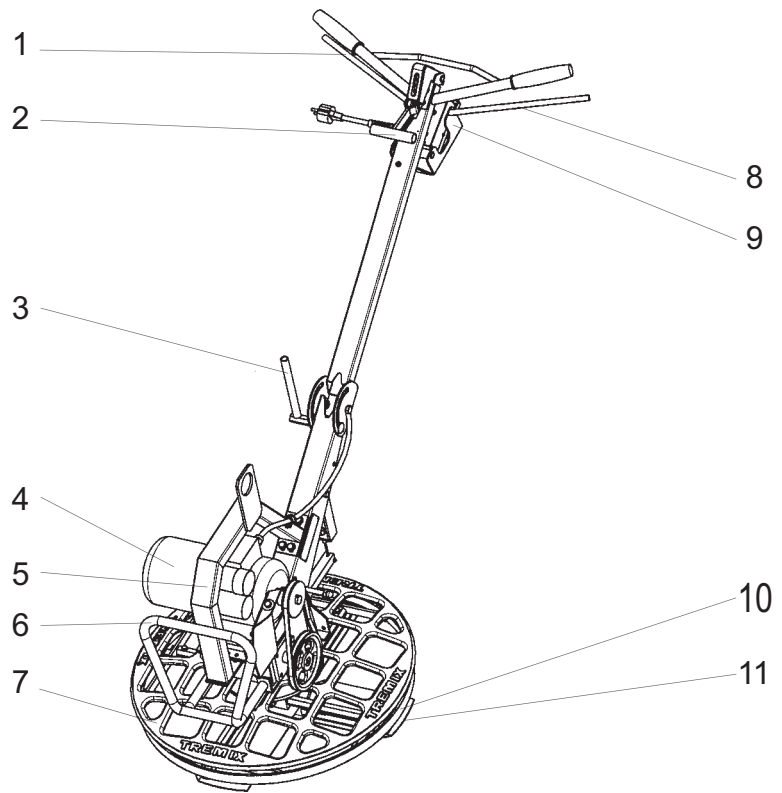
BRÄNSLE OCH SMÖRJMEDEL

 FETT	Bladinställningsanordningar: Shell Regina Grease 2 eller likvärdig
 SNÄCKVÄXEL	Syntetolja Mobil SHC 634

BESKRIVNING

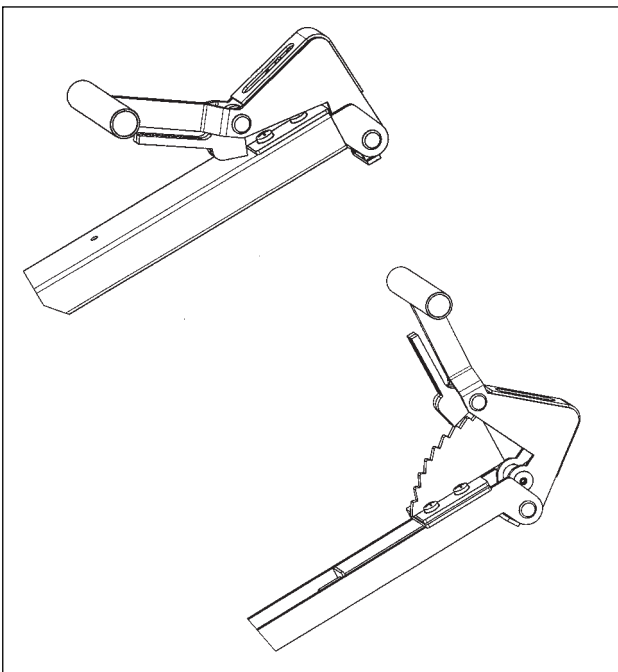
G 610 E

1. Säkerhetsbygel/Dödmansgrepp
2. **Bladinställning**
3. Låsspak
4. Elmotor
5. Lyftbygel
6. Stödbåge/Lyftbygel
7. Roterande skyddsring
8. Startknapp
9. Kopplingslåda
10. Skyddsring
11. Glättningsblad



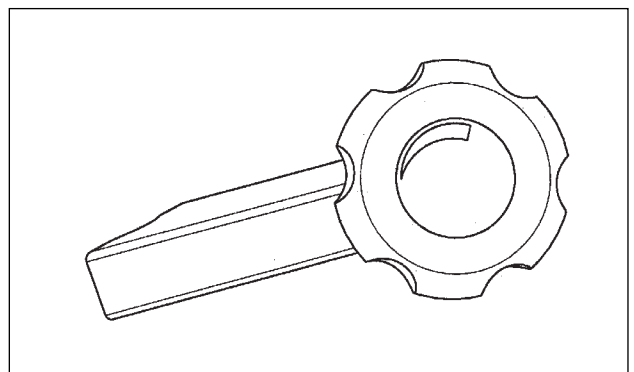
2. Bladinställning

Snabbinställning av bladvinkel i fasta steg.
(standard)




Spaken kan låsas i 8 olika fast lägen


Steglös inställning av bladvinkel
(alternativ)





Vredet påverkar en skruv som steglöst justerar bladvinkeln


LYFTNING, TRANSPORT OCH BOGSERING


 Stå eller gå aldrig under en upplyft maskin.

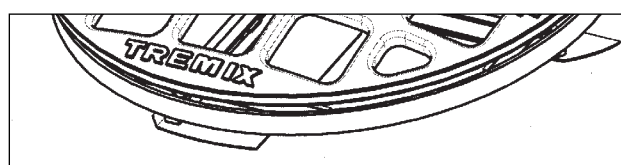
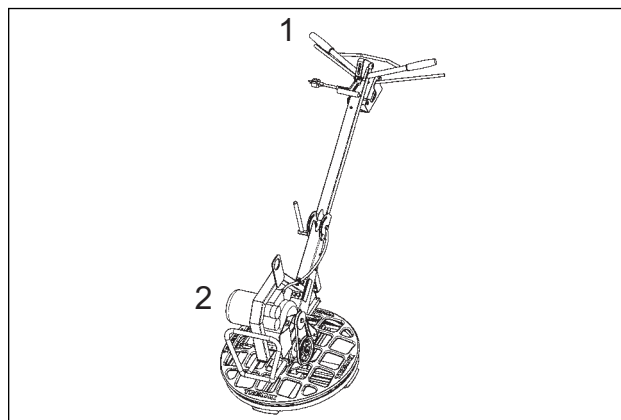
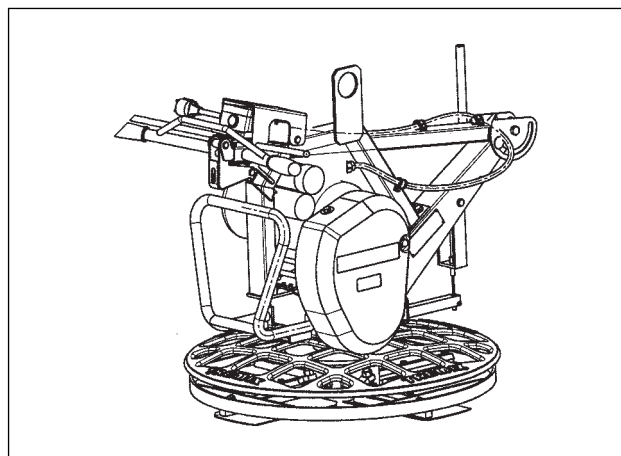
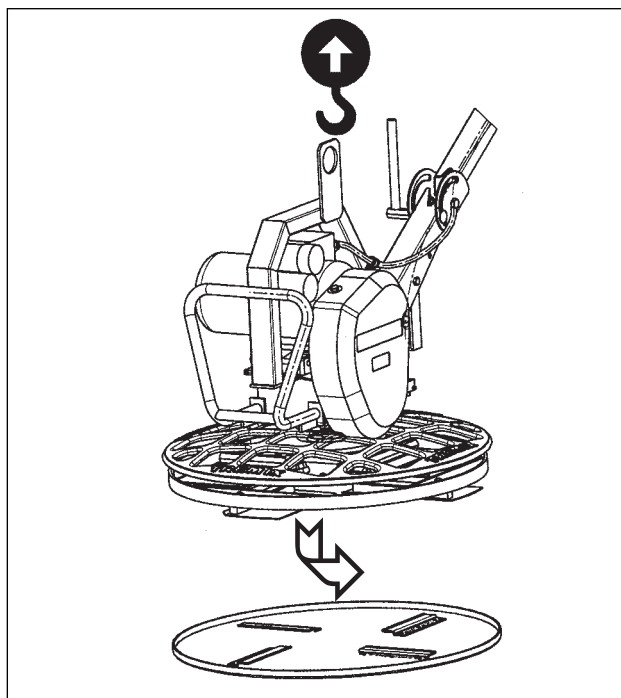
 OBS! Använd alltid maskinens lyftögla vid kran- eller maskinlyft.

 OBS! Demontera alltid planingsskivan innan lyft sker. Planingsskivan kan lossna och orsaka skada.

 Fäll fram handtaget vid transport för att minska maskinens yttermått.

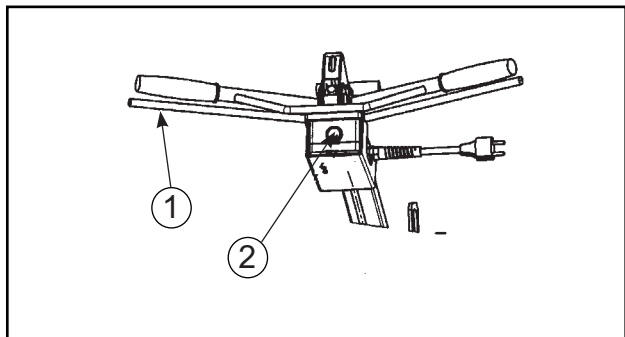
 Vid manuell lyft av maskinen använd manöverhandtaget(1), samt lyftbygeln(2) som är placerad i maskinens främre del. Lyftbygeln har två lyftpunkter för bekvämare lyftställning.

 OBS! Lyft aldrig i den roterbara skyddsringen.



KÖRNING

Start av arbetsverktygets rotation



1. Anslut stickproppen till en skarvsladd med 230V enfas 10 A
2. Håll stadigt i handtaget med en hand. Lyft upp säkerhetsbygeln/dödmansgreppet (1) mot handtaget. Tryck på startknappen (2) och greppa omedelbart det andra handtaget. Maskinen går tills säkerhetsbygeln släpps.

Avstängning rotationsverktyg samt stopp av motor

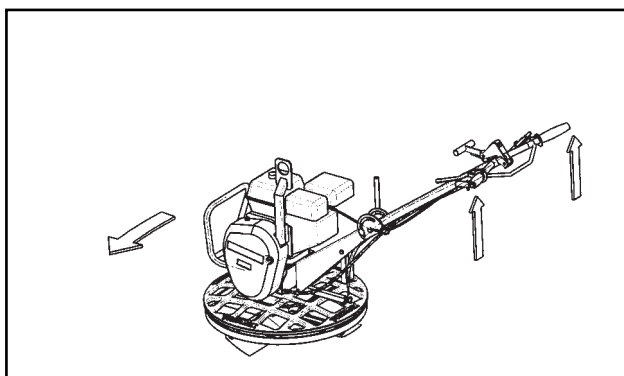
1. Släpp säkerhetsbygeln och dra ut stickproppen.
2. OBS! Dra alltid ur stickproppen före åtgärder som bladbyte eller montering av planingsskiva på maskinen.

KÖRNING

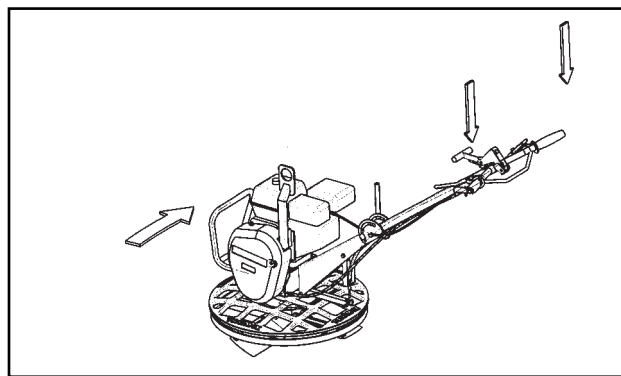
Styrning av planglättaren

Planingsglättaren styrs genom att kraften i handtaget ändras och flyttas.

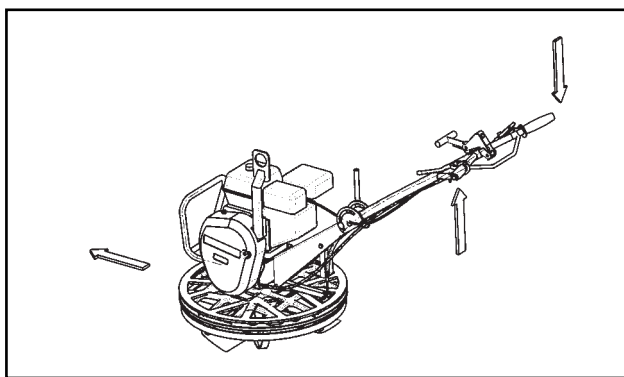
Beskrivningen nedan visar schematiskt hur det fungerar, men samtidigt är förarens balans och förmåga avgörande för hur snabbt och smidigt glättarens rörelse åstadkoms.



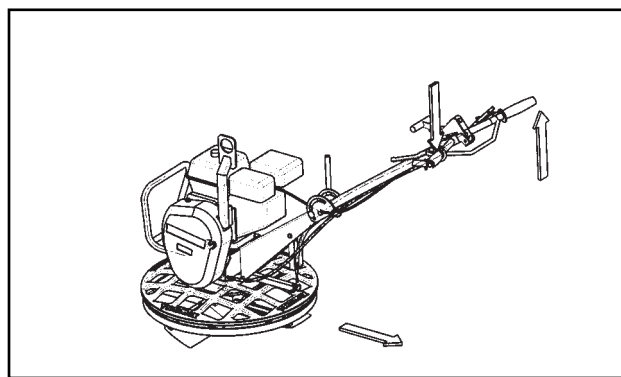
Handtaget lyfts uppåt.
Glättaren svänger åt vänster.



Handtaget trycks nedåt.
Glättaren svänger åt höger.



Vänster handtag trycks nedåt samtidigt som höger handtag lyfts. Glättaren rör sig framåt. Rörelsen på glättaren åstadkoms också genom att trycka på med hela kroppen.



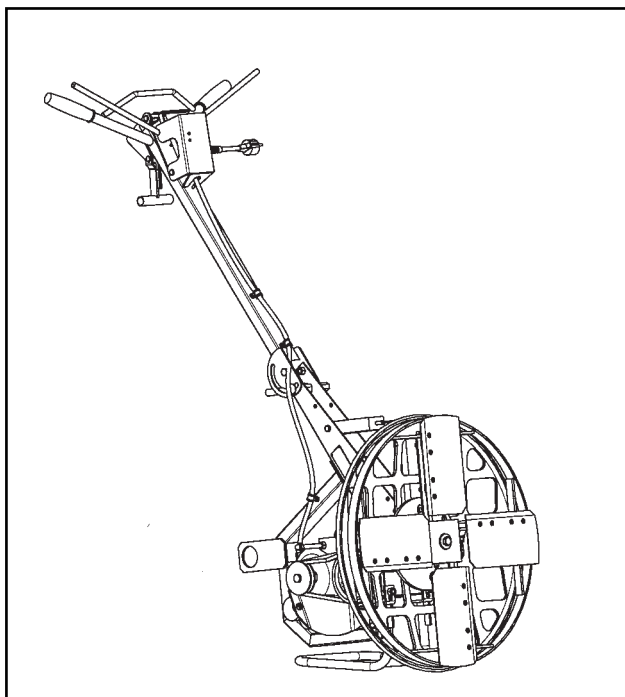
Höger handtag trycks nedåt samtidigt som vänster handtag lyfts. Glättaren rör sig bakåt mot föraren. Rörelsen på glättaren åstadkoms också genom att glättaren dras bakåt.

SERVICE OCH UNDERHÅLL

Service och underhåll är viktigt och skall skötas på bästa sätt med regelbundenhet. Det ger en god totalekonomi i form av driftsäkerhet, färre plötsliga driftstörningar och lång livslängd m.m.

Dagligt underhåll:

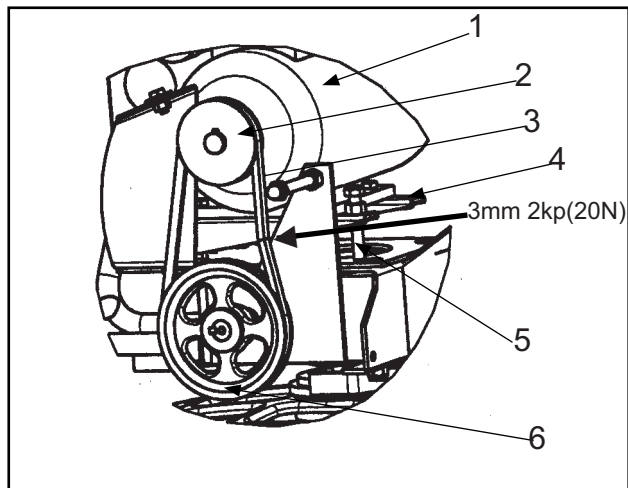
1. Rengöring av maskinen. Efter varje arbetstillfälle skall betongstänk avlägsnas noggrant. Betongstänk fastnar ordentligt om de inte avlägsnas innan de torkar. Använd högtryckstvätt om det krävs. OBS! Rikta inte strålen direkt elektriska detaljer, t ex kopplingslådan eller elmotorn.
2. Skruvförband kontrolleras och vid behov efterdrages.
3. Kontroll av wirar. För bästa funktion skall bladinställningswire kontrolleras regelbundet.



Glättaren kan tippas framåt och ställas på främre lyftstöd vid service och underhållsarbete.

SERVICE OCH UNDERHÅLL

Drivrem och Transmissionssystem

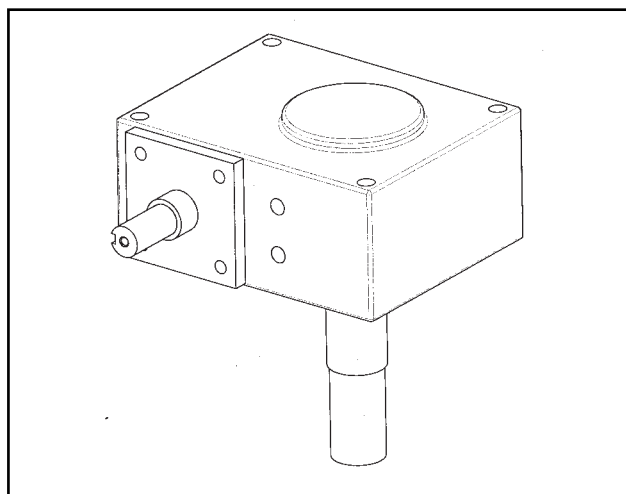


1. Elmotor
2. Remdrev
3. Rem
4. Motorfäste
5. Spännskruv
6. Remhjul

En lagom spänd kilrem ökar livslängden på remmen och ger bäst körkomfort.

Byte av kilrem:

1. Dra ur stickproppen så att maskinen är strömlös.
2. Lossa skruv och mutter och demontera remskyddet
3. Lossa låsmuttern och skruva upp spännskruven (5) tills remmen kan krängas av.
4. Montera en ny rem.
5. Spänn remmen med spännskruven (5) tills remmen är lagom spänd. Remmen ska kunna tryckas in ca 3 mm mitt emellan hjulen med ca 2 kg (20N) kraft.
6. Återmontera remskyddet och dra åt skruven och muttern.

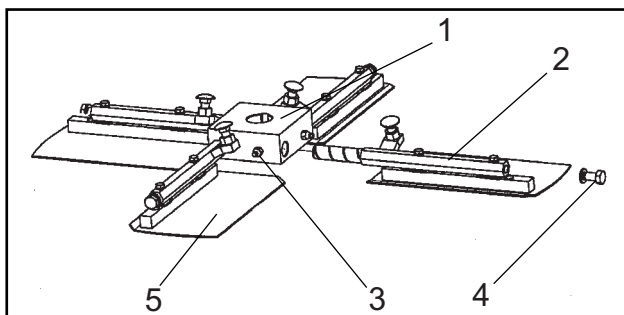


OBS!

Glättarens snäckväxel är livstidssmord. Men vid läckage eller om behov ändå uppstår, använd endast rekommenderad olja eller olja med likvärdig viskositet och kvalitet.

SERVICE OCH UNDERHÅLL

Bladaxlarna



1. Bladkorsnav
2. Bladaxel
3. Fettnippel
4. Skruv för låsning av yttering
5. Glättningsblad

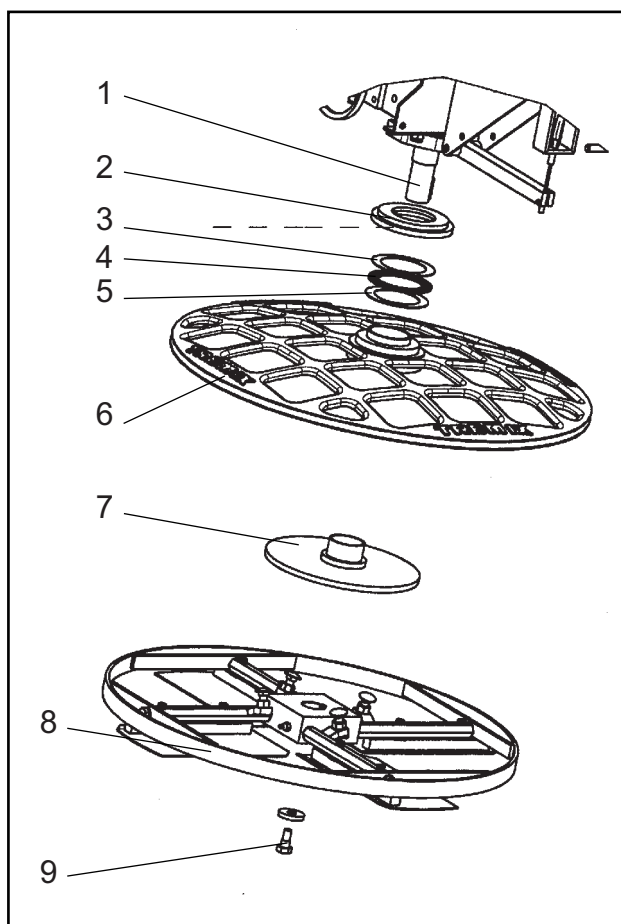
Bladaxlarna smörjes regelbundet via fettnippelarna som är placerade på bladkorsnavet. Det sker med alla delar monterade på glättaren. Vid längre intervaller kan det bli nödvändigt att demontera bladaxlarna för rengöring och återfettning.

Demontering av bladaxel

1. Lossa yttringen från bladaxlarna (skruv pos 4)
2. Drag ut bladaxlarna från navet.
3. Rengör och tvätta ytorna inuti navet och på bladaxeln.
4. Återfetta samma ytor och montera bladaxeln.
5. Montera bladaxlarna och avsluta med att trycka in fett i nipplarna tills fett tränger ut synligt ur navet.

SERVICE OCH UNDERHÅLL

Tryckplattans lager



1. Växellådsaxel
2. Lagerplatta
3. Lagerbricka
4. Nållagerring
5. Lagerbricka
6. Skyddsring
7. Tryckplatta
8. Bladkors
9. Skruv för låsning av bladkors

Efter en längre tids användande kan det bli nödvändigt att se över smörjningen av tryckplattans glidlager.

Rengörning av tryckplattan:

1. Lossa och avlägsna skruv + bricka (pos 9)
2. Demontera bladkorset. Ev. måste en avdragare användas.
3. Demontera tryckplatta, skyddsring och nållager.
4. Rengör ytorna och återfetta.
5. Montera tillbaka i omvänd ordning.

FELSÖKNINGSSCHEMA

Glättaren startar ej	<ul style="list-style-type: none"> • Ingen ström i uttaget • Magnetgivaren får inte kontakt • Alltför långa skarvsladdar 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att spänning finns och att den har rätt värde • Kontrollera att magneten på säkerhetsbygeln sitter fast och att säkerhetsbygeln inte är deformerad. • Byt till kortare skarvsladdar
Arbetsverktyget roterar ej eller roterar för långsamt trots att motor fungerar och kopplingshandtag är intryckt	<ul style="list-style-type: none"> • Drivremmen av • Drivremmen slirar 	<ul style="list-style-type: none"> • Montera ny drivrem • Justera spänningen av drivremmen
Glättarens arbetsverktyg orkar ej igång ordentligt	<ul style="list-style-type: none"> • Planingsarbetet påbörjad för tidigt • Fel på motorn • Fel på växellådan 	<ul style="list-style-type: none"> • Vänta tills betongen torkat något • Se motorleverantörens anvisningar och specifikationer • Kontrollera växellådan
Glättaren gungar	<ul style="list-style-type: none"> • Ett eller flera glättningsblad defekta. • En eller flera bladaxlar krökta • En eller flera bladaxlar har fastnat i navet • Skev tryckplatta 	<ul style="list-style-type: none"> • Byt ut defekta glättningsblad • Byt ut defekta bladaxlar • Demontera bladaxel, rengör i navet, återfetta samt montera bladaxel • Byt ut tryckplattan
Bladinställningen fungerar ej	<ul style="list-style-type: none"> • Bladinställningswiren defekt • En eller flera bladaxlar har fastnat • Tryckplattan rör sig ej i djupled • Bladinställningsanordningen i handtaget defekt 	<ul style="list-style-type: none"> • Byt ut bladinställningswiren • Demontera bladaxeln och åtgärda • Demontera bladkors, tryckplatta, rengör, återfetta ytorna och montera tillbaka i omvänd ordning • Kontrollera funktionen och byt ut ev. defekta delar

